

# MOUNTING INSTRUCTIONS



MADE IN THE NETHERLANDS  
VOGEL'S PRODUCTS BV  
NL 5628 DB EINDHOVEN  
WWW.VOGEL'S.COM

Mounting instructions	Manual de montagem	Návod na montáž
Montageanleitung	Montageföreskrifter	Szerelési előírás
Consignes d'installation	Instrukcja montażu	Montaj kılavuzu
Montagevoorschrift	Инструкция по сборке	Instrucțiuni de montaj
Instrucciones de montaje	и установка	Казівки по монтажі
Istruzioni di montaggio	Návod k montáži	Скажіть по монтажі

**EN Warning**  
Correct installation is extremely essential, and falls outside the scope of responsibility of Vogel's.  
Maximum weight of LCD/plasma screen:  
EFT 2240: 30 kg / 66 lbs, EFT 2265: 70 kg / 154 lbs, EFF 1140: 45 kg / 96 lbs.  
During installation, please also follow the instructions for installation and use of the apparatus to be installed/fixated (for example the LCD/plasma screen).

**DE Warnung**  
Eine ordnungsgemäße Montage ist zwingend erforderlich und liegt außerhalb der Verantwortlichkeit von Vogel's.  
Maximalgewicht LCD/Plasma-Bildschirm:  
EFT 2240: 30 kg / 66 lbs, EFT 2265: 70 kg / 154 lbs, EFF 1140: 45 kg / 96 lbs.  
Bei der Montage müssen auch die Installations- und Gebrauchsanleitungen der anzubringenden bzw. zu befestigenden Geräte selbst (wie des LCD/Plasma-Bildschirms) beachtet werden.

**FR Avertissement**  
Le montage correct est d'une importance fondamentale et ne relève pas de la responsabilité de Vogel's.  
Poids maximal de l'écran LCD/plasma:  
EFT 2240: 30 kg / 66 lbs, EFT 2265: 70 kg / 154 lbs, EFF 1140: 45 kg / 96 lbs.  
Lors du montage, il convient également de respecter les consignes d'installation et d'utilisation du matériel à placer/fixer proprement dit (par exemple, de l'écran LCD/plasma).

**NL Waarschuwing**  
Correcte montage is van essentieel belang, en valt buiten de verantwoordelijkheid van Vogel's.  
Maximum gewicht LCD/plasma-scherm:  
EFT 2240: 30 kg / 66 lbs, EFT 2265: 70 kg / 154 lbs, EFF 1140: 45 kg / 96 lbs.  
Bij de montage dienen ook de installatie- en gebruiksvoorschriften van de te plaatsen/bevestigen apparatuur zelf (zoals LCD/plasma scherm) in acht genomen te worden.

**ES Advertencia**  
El montaje correcto tiene una importancia primordial, y no es responsabilidad de Vogel's.  
Peso máximo de pantalla LCD o de plasma:  
EFT 2240: 30 kg / 66 lbs, EFT 2265: 70 kg / 154 lbs, EFF 1140: 45 kg / 96 lbs.  
Durante el montaje, también se deben observar las instrucciones de instalación y manejo del aparato que se vaya a colocar o fijar (como una pantalla LCD o de plasma).

**IT Avvertenze**  
E' molto importante eseguire un montaggio corretto e tale azione non rientra nelle responsabilità di Vogel's.  
Peso massimo per lo schermo LCD/plasma:  
EFT 2240: 30 kg / 66 lbs, EFT 2265: 70 kg / 154 lbs, EFF 1140: 45 kg / 96 lbs.  
Durante il montaggio bisogna seguire bene le istruzioni d'installazione e d'uso dell'apparecchiatura che deve essere montata (come lo schermo LCD/plasma).

**PT Aviso**  
A montagem correcta é de essencial importância e a Vogel's reserva-se o direito de não ser responsabilizar pela mesma.  
Peso máximo de ecrã LCD/plasma:  
EFT 2240: 30 kg / 66 lbs, EFT 2265: 70 kg / 154 lbs, EFF 1140: 45 kg / 96 lbs.  
Durante a montagem, deve igualmente ler-se em conta os manuais de instruções de instalação e utilização dos próprios aparelhos (tais como ecrã LCD/plasma).

**SV Varning**  
En korrekt montering är av största vikt och är inte Vogel's ansvarsområde.  
Maximum vikt LCD/plasma-skärm:  
EFT 2240: 30 kg / 66 lbs, EFT 2265: 70 kg / 154 lbs, EFF 1140: 45 kg / 96 lbs.  
Vid montage ska även installation- och användningsföreskrifterna för själva apparaten (exempelvis LCD/plasma-skärm) som ska placeras/fästas iakttagas.

**PL Ostrzeżenia**  
Właściwy montaż jest niezwykle ważny i nie wchodzi w zakres odpowiedzialności firmy Vogel's.  
Maksymalny ciężar telewizora LCD/plazmowego:  
EFT 2240: 30 kg / 66 lbs, EFT 2265: 70 kg / 154 lbs, EFF 1140: 45 kg / 96 lbs.

Przy montażu należy także przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji instalacji i instrukcji obsługi umieszczonej w poswanego urządzenia (np. telewizora LCD/plazmowego).

**RU** Существенное значение имеет правильная установка изделия, при этом фирма Vogel's не несет за нее ответственности.  
Максимальный вес для жидкокристаллического/плазменного экрана - модель EFT 2240: 30 кг / 66 фунтов, модель EFT 2265: 70 кг / 154 фунтов, модель EFF 1140: 45 кг / 96 фунтов.  
При установке изделия необходимо также соблюдать инструкции по установке и эксплуатации аппаратуры (за исключением жидкокристаллического/плазменного экрана), которую вы планируете разместить/закрепить на издании фирмы Vogel's.

**CS** Varování  
Nejdůležitější je správná montáž a firma Vogel's není za montáž zodpovědná.  
Maximální hmotnost LCD/plazmového obrazovky:  
EFT 2240: 30 kg / 66 lbs, EFT 2265: 70 kg / 154 lbs, EFF 1140: 45 kg / 96 lbs.  
Při montáži se také držte návodu k použití týkající se přípravky vlastního zařízení (jako je LCD/plazmová obrazovka).

**SK** Varovanie  
Najdôležitejšia je správna montáž a firma Vogel's nie je za montáž zodpovedná.  
Maximálna hmotnosť LCD / plazmovej obrazovky:  
EFT 2240: 30 kg / 66 lbs, EFT 2265: 70 kg / 154 lbs, EFF 1140: 45 kg / 96 lbs.  
Pri montáži sa tiež držte návodu na používanie týkajúcej sa prípravenia vlastného zariadenia (ako je LCD / plazmová obrazovka).

**HU** Figyelmeztetés  
A pontos szerelés alapvetően fontos, és ezért a Vogel's cég nem vállal felelősséget.  
Maximális súly LCD/plazma-képernyő esetén:  
EFT 2240: 30 kg, EFT 2265: 70 kg, EFF 1140: 45 kg.

**TR** Uyarı  
Montajın doğru yapılması çok önemlidir ve Vogel's'in sorumluluğu dışındadır.  
LCD/plazma-ekranın maksimum ağırlığı:  
EFT 2240: 30 kg / 66 lbs, EFT 2265: 70 kg / 154 lbs, EFF 1140: 45 kg / 96 lbs.  
Montaj etmişinde, yerleşim için istediğiniz aletleri (LCD/plazma ekran gibi) montaj ve kullanma kılavuzunu da dikkate almanız gerekir.

**RO** Atenție  
Este deosebit de important ca montajul să fie executat corect, operația de montare neînrând în responsabilitatea firmei Vogel's.  
Greutatea maximă ecranul LCD/plazmă:  
EFT 2240: 30 kg / 66 lbs, EFT 2265: 70 kg / 154 lbs, EFF 1140: 45 kg / 96 lbs.  
La montaj trebuie să se țină cont și de instrucțiunile de instalare și utilizare ale aparatului care trebuie amplasat/fixat (cum ar fi ecranul LCD/plazmă).

**UK** Правильний монтаж має велике значення, та компанія Vogel's Products не несе за це відповідальності.  
Максимальна вага ЖК/плазменної панелі:  
EFT 2240: 30 кг / 66 фунтів, EFT 2265: 70 кг / 154 фунтів, EFF 1140: 45 кг / 96 фунтів.  
При монтажі також необхідно дотримуватисяказівок інструкцій з монтажу і використання апаратури, що встановлюється/закріплюється (такий як ЖК/плазменная панель).

**JA** 警告  
正しい設置することが非常に大切となります。正しい設置がされていない場合、Vogel'sの責任範囲に入らないものとします。  
LCD/プラズマ・スクリーン最大の重量:  
EFT 2240: 30 kg / 66 lbs, EFT 2265: 70 kg / 154 lbs, EFF 1140: 45 kg / 96 lbs.  
設置時、機器の設置と使用についての説明に従ってください。(LCD/プラズマスクリーンなど)

**EN** Congratulations on the purchase of this Vogel's product! The product you now have in your possession is made of durable materials and is based on a design, every detail of which has been meticulously thought-out. That is why Vogel's gives you a 10-year guarantee for defects in materials or manufacturing.

**RU** Поздравляем вас с приобретением этого продукта Vogel's! Товар, который вы теперь имеете в своем распоряжении, изготовлен из прочных материалов и основан на конструкции, каждая деталь которой была тщательно продумана. Именно поэтому фирма Vogel's предоставляет вам 10-летнюю гарантию на дефекты материалов или изготовления.

**CS** Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Vogel's-Produkts! Sie sind jetzt im Besitz eines Produkts, das nach einem bis ins letzte Detail durchdachten Entwurf aus langlebigen Materialien gefertigt wurde. Deshalb gewährt Vogel's zehn Jahre Garantie auf Material- oder Herstellungsfehler.

**SK** Garantiujeme vám k zakúpeniu tohto výrobku! Tento výrobok, ktorý máte teraz vo svojom vlastníctve, je vyrobený z trvanlivých materiálov a je založený na dizajne, ktorého každý detail bol dôkladne premyslený. Preto vám Vogel's ponúka 10-ročnú záruku, na možnú chybu vzniknutú na materiáli, alebo pri továrnej výrobe.

**HU** Gratulálunk, hogy a Vogel's cégnek ezt a terméket vásárolta meg! Önnek termék van a tulajdonában, mely tartós anyagból a legapróbb részletekig átgondolt terv alapján készült. Ezért a Vogel's cég, egy 10 éves garancia keretében, jótáll mind esetleges anyag- vagy szerelési hibáért.

**TR** Bu Vogel's ürünü satın aldığınız için sizi tebrik ederiz! Ve detayına kadar iyi düşünülmüş bir tasarıma dayanarak, uzun ömürlü maddelerden imal edilmiş bir ürüne sahipsiniz. Bunun için, Vogel's, malzeme/üretim veya imalatın dışındaki eksikliklere, 10 senelik bir garanti ile hizmetinizdedir.

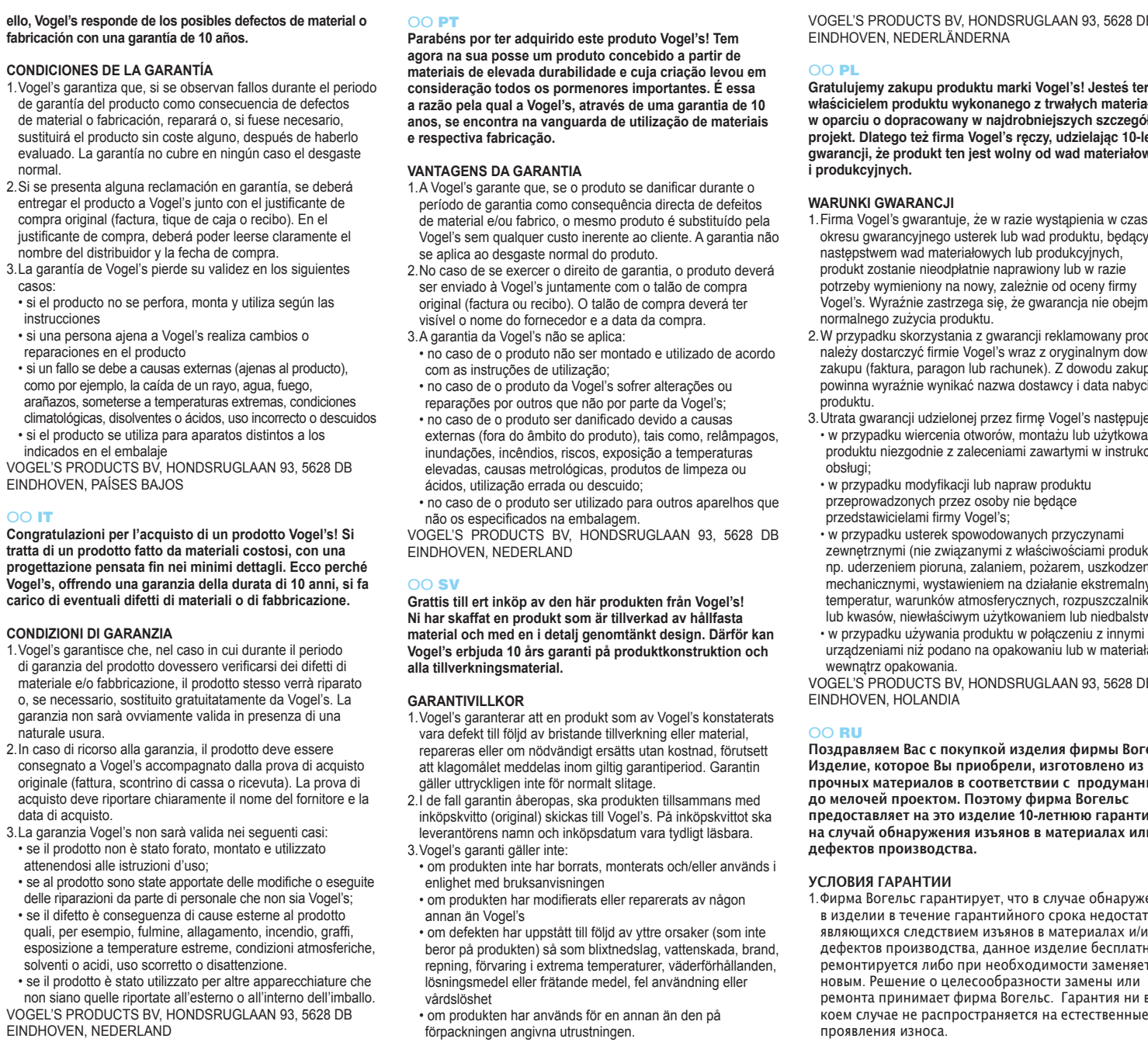
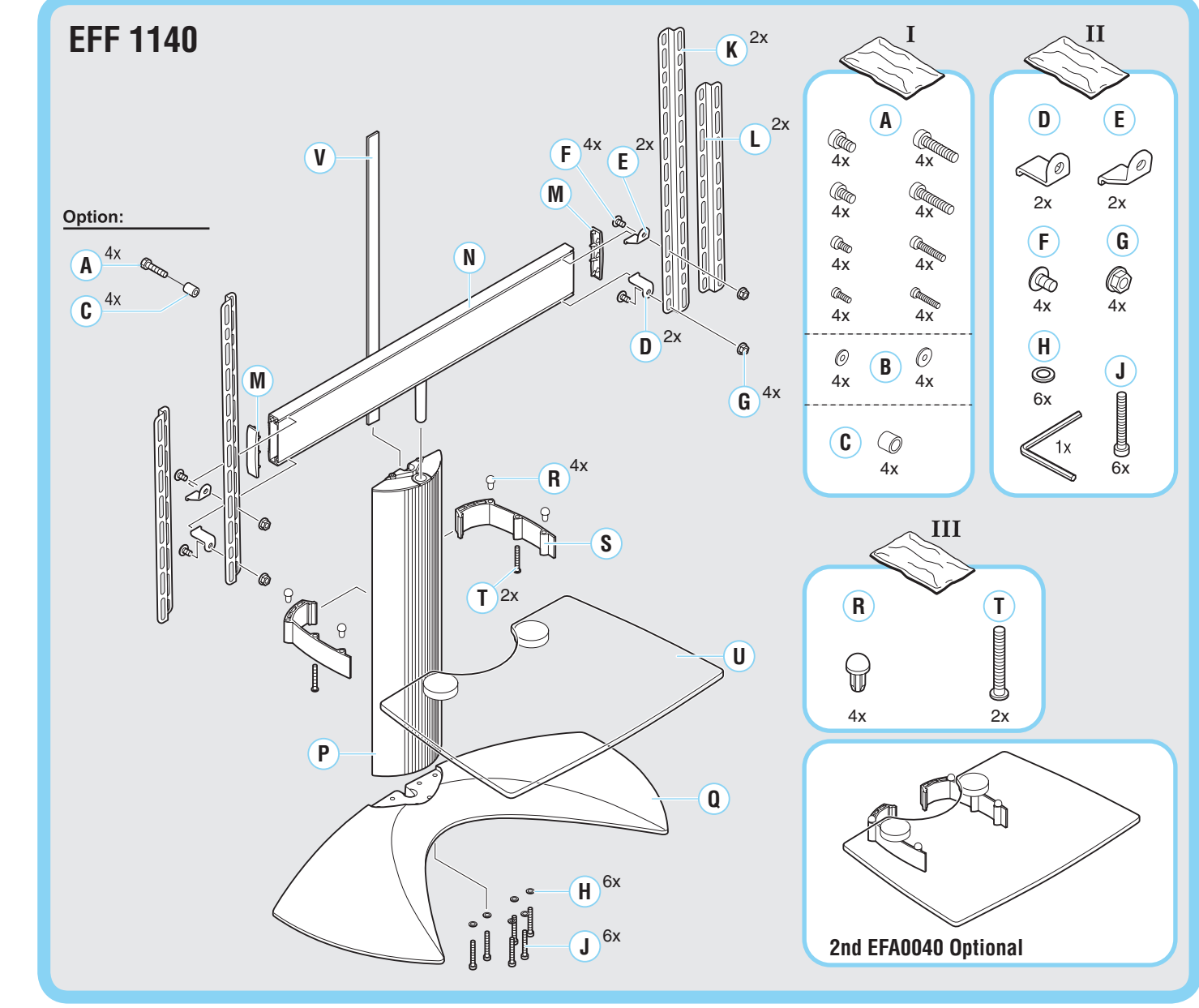
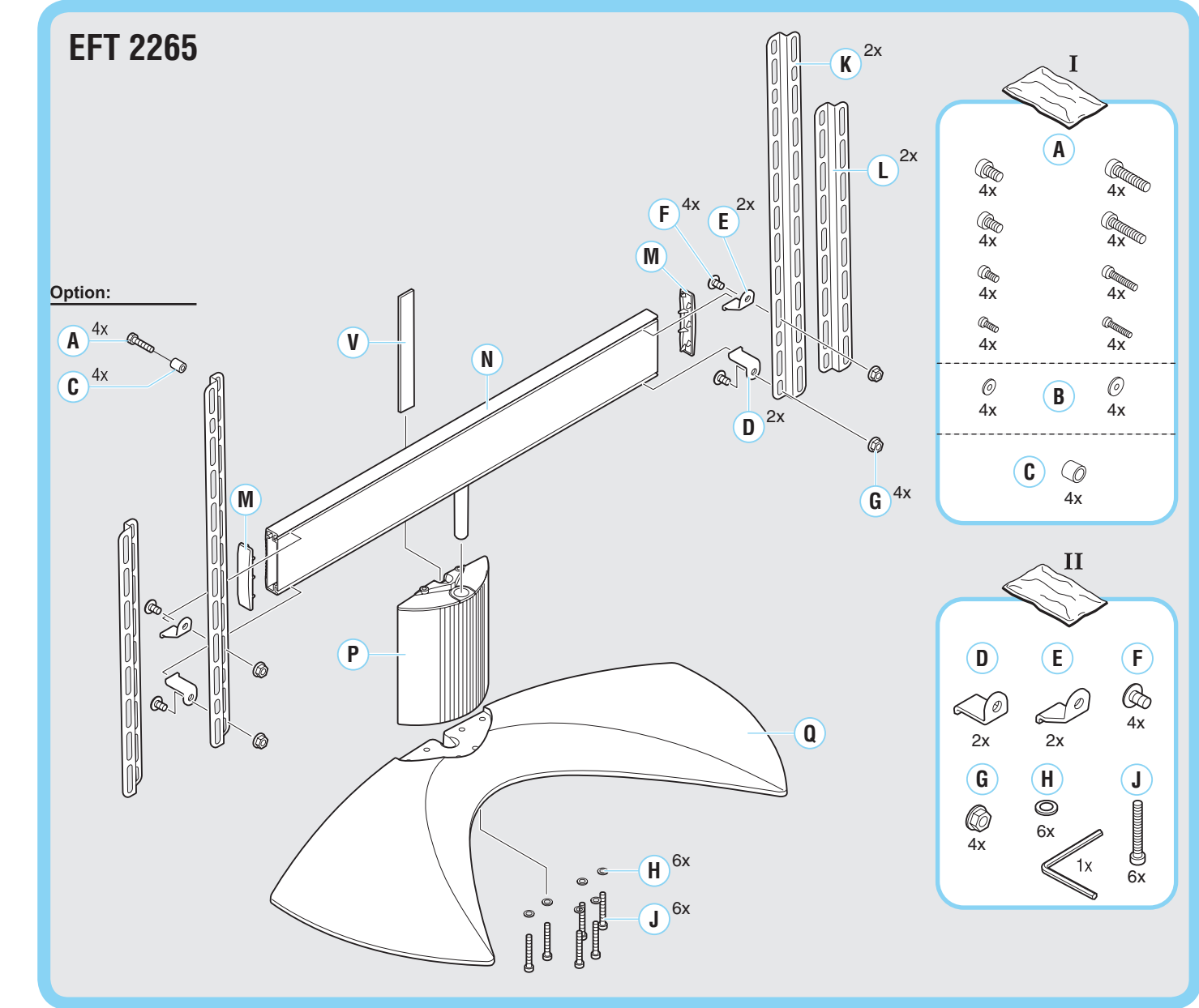
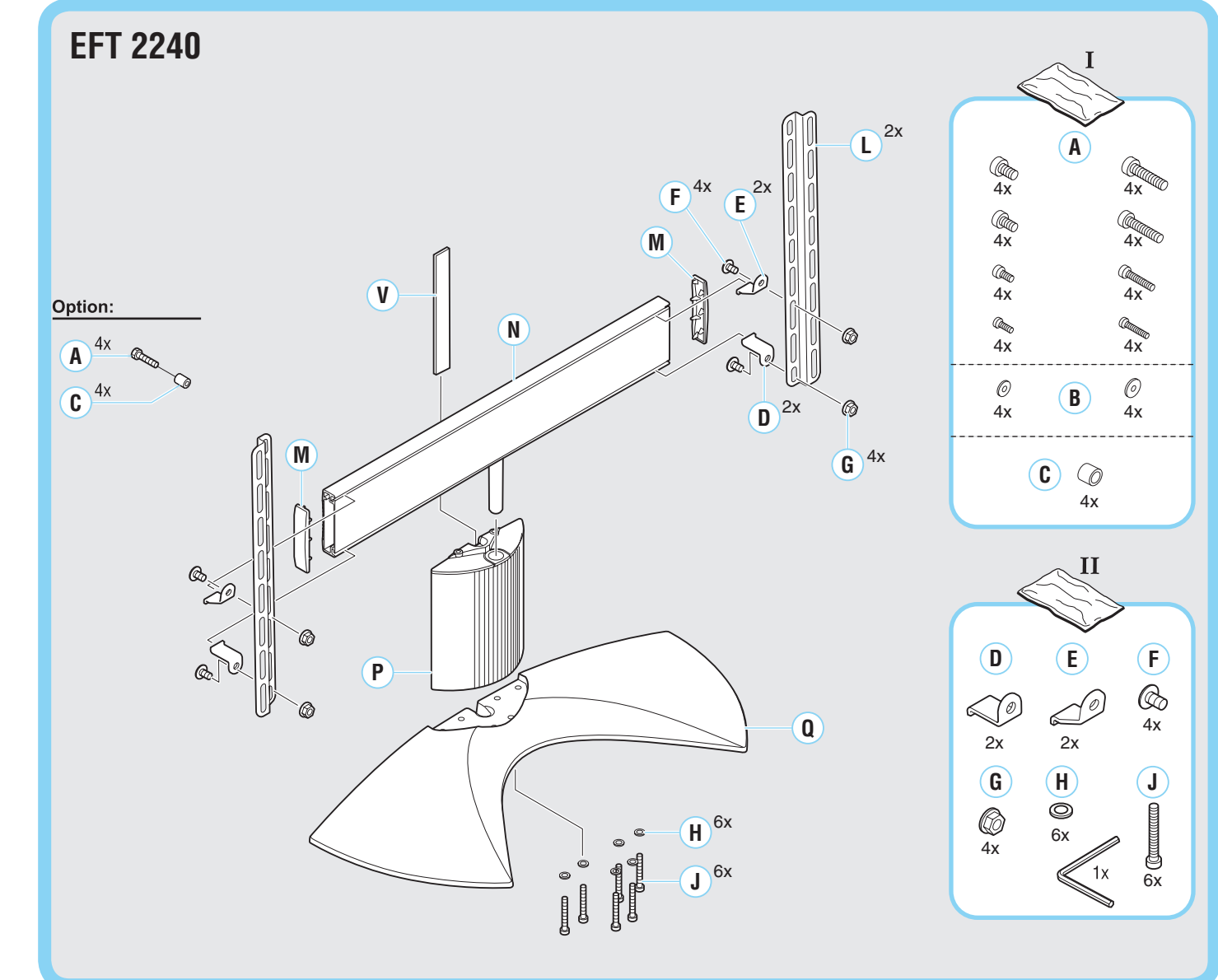
**RO** Felicităm pe cei care au achiziționat acest produs Vogel's! Deținem acum un produs făcut din materiale durabile, pe baza unui proiect bine gândit în cele mai mici detalii. Din acest motiv Vogel's asigură garanția pe timp de zece ani pentru orice eventuale neajunsuri ale materialelor sau defecte de fabricație.

**UK** Поздравляємо Вас з покупкою продукції виробу компанії Vogel's! Цей виріб виготовлено з довговічними матеріалами на основі дуже продуманого дизайну. Тому компанія Vogel's Products гарантує за відсутності дефектів матеріалів і помилок виготовлення в своїй продукції 10-літню гарантію на ризик.

**PL** Gratulujemy Państwu w zakupieniu tego produktu firmy Vogel's! Staliście się teraz właścicielami wyrobku, który jest wykonany z trwałych materiałów i oparty jest na przemyślanej konstrukcji. Dlatego firma Vogel's oferuje 10-letnią gwarancję na wady materiałowe i produkcyjne.

**JA** この Vogel's の製品を購入していただきありがとうございます。この製品は、耐久性のある材料を使用し、細部まで徹底的に設計された製品です。そのため、Vogel's は、材料や製造上の欠陥による故障に対して、10年間の保証を提供いたします。

**ES** Felicitationes por su compra de este producto Vogel's! Ahora tiene en su poder un producto fabricado con materiales resistentes, basado en un diseño muy bien meditado. Por



2. For that to be used as a guarantee, the company must be notified of the defect in writing, within 10 days of the date of purchase of the product. The notification must be accompanied by a copy of the purchase receipt and a copy of the product. The notification must be sent to the company's service center. The notification must be accompanied by a copy of the purchase receipt and a copy of the product. The notification must be sent to the company's service center. The notification must be accompanied by a copy of the purchase receipt and a copy of the product. The notification must be sent to the company's service center.

**CS** Gratulujeme vám k zakúpeniu tohto výrobku od firmy Vogel's! Stali ste sa teraz vlastními výrobcami, ktorí je vyrobený z trvanlivých materiálov a na základe detailne premysleného návrhu. Preto vám Vogel's ponúka 10-ročnú záruku, na možnú chybu vzniknutú na materiáli, alebo pri továrnej výrobe.

**SK** Gratulujeme vám k zakúpeniu tohto výrobku od firmy Vogel's! Stali ste sa teraz vlastními výrobcami, ktorí je vyrobený z trvanlivých materiálov a na základe detailne premysleného návrhu. Preto vám Vogel's ponúka 10-ročnú záruku, na možnú chybu vzniknutú na materiáli, alebo pri továrnej výrobe.

**HU** Gratulálunk, hogy a Vogel's cégnek ezt a terméket vásárolta meg! Önnek termék van a tulajdonában, mely tartós anyagból a legapróbb részletekig átgondolt terv alapján készült. Ezért a Vogel's cég, egy 10 éves garancia keretében, jótáll mind esetleges anyag- vagy szerelési hibáért.

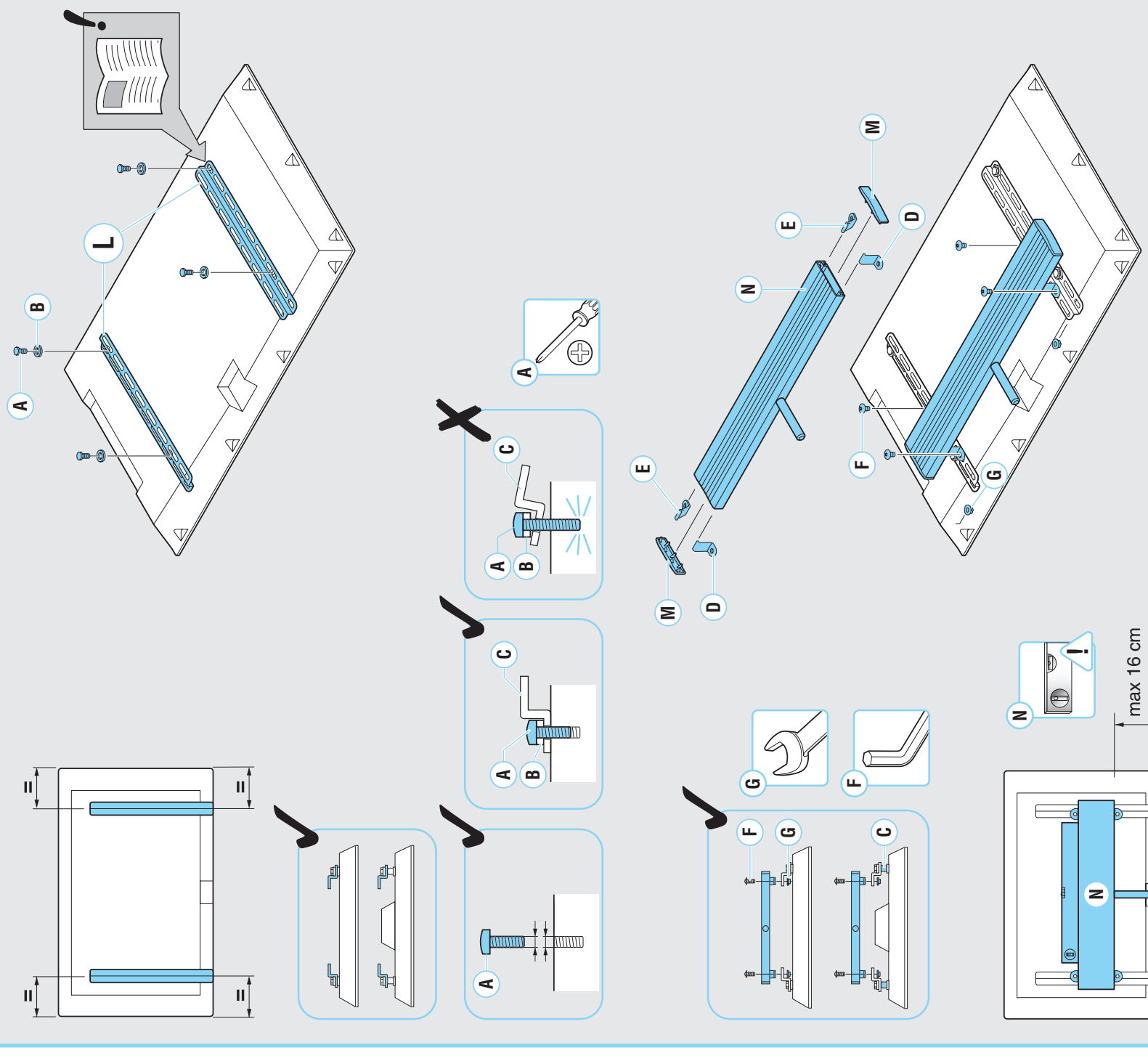
**TR** Bu Vogel's ürünü satın aldığınız için sizi tebrik ederiz! Ve detayına kadar iyi düşünülmüş bir tasarıma dayanarak, uzun ömürlü maddelerden imal edilmiş bir ürüne sahipsiniz. Bunun için, Vogel's, malzeme/üretim veya imalatın dışındaki eksikliklere, 10 senelik bir garanti ile hizmetinizdedir.

**RO** Felicităm pe cei care au achiziționat acest produs Vogel's! Deținem acum un produs făcut din materiale durabile, pe baza unui proiect bine gândit în cele mai mici detalii. Din acest motiv Vogel's asigură garanția pe timp de zece ani pentru orice eventuale neajunsuri ale materialelor sau defecte de fabricație.

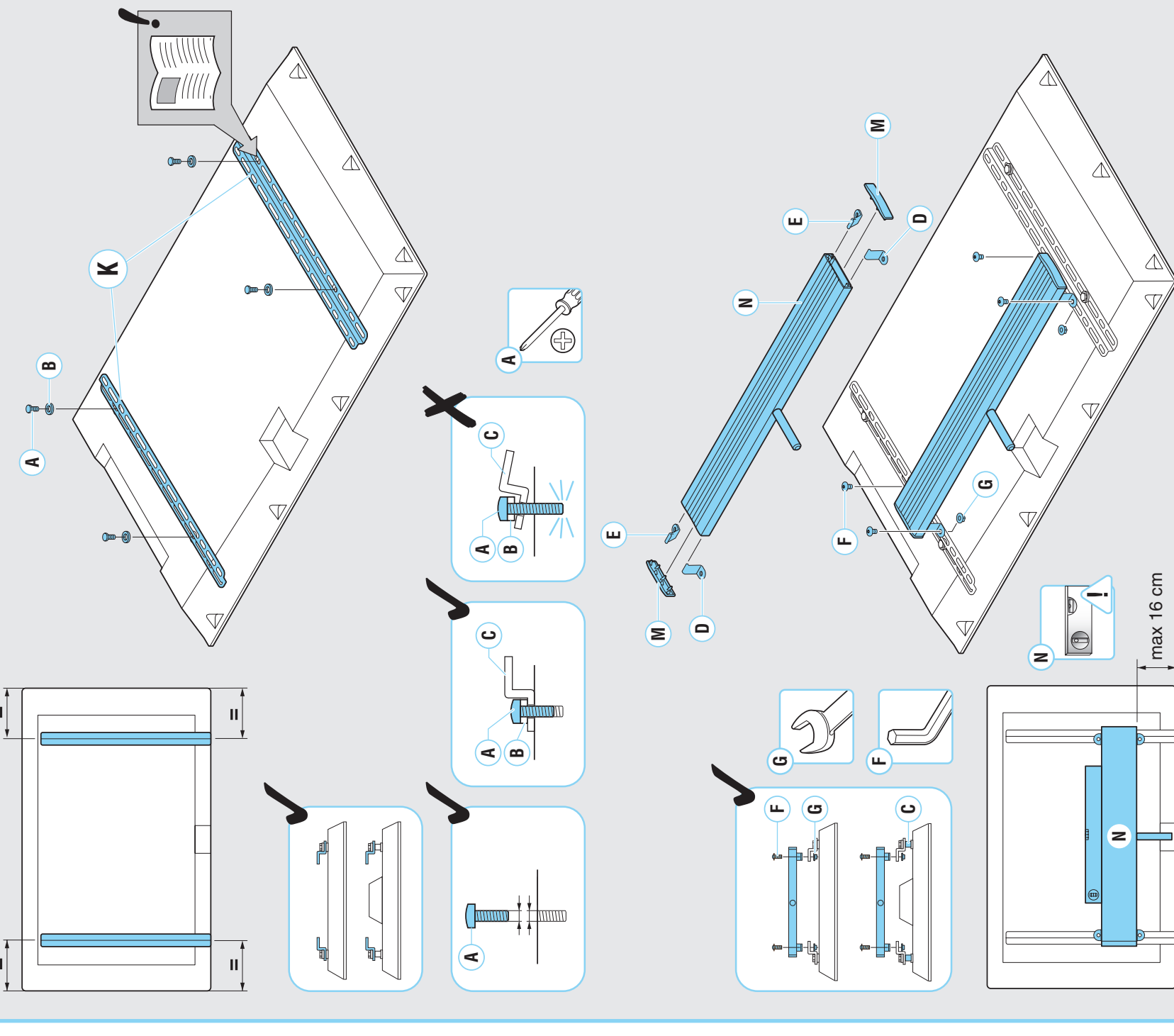
**UK** Поздравляємо Вас з покупкою продукції виробу компанії Vogel's! Цей виріб виготовлено з довговічними матеріалами на основі дуже продуманого дизайну. Тому компанія Vogel's Products гарантує за відсутності дефектів матеріалів і помилок виготовлення в своїй продукції 10-літню гарантію на ризик.

**PL** Gratulujemy Państwu w zakupieniu tego produktu firmy Vogel's! Staliście się teraz właścicielami wyrobku, który jest wykonany z trwałych materiałów i oparty jest na przemyślanej konstrukcji. Dlatego firma Vogel's oferuje 10-letnią gwarancję na wady materiałowe i produkcyjne.

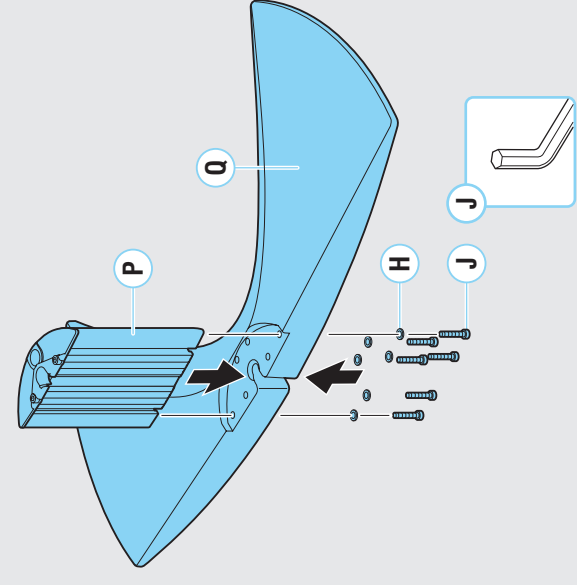
1 EFT 2240 - EFT 2265 - EFF 1140



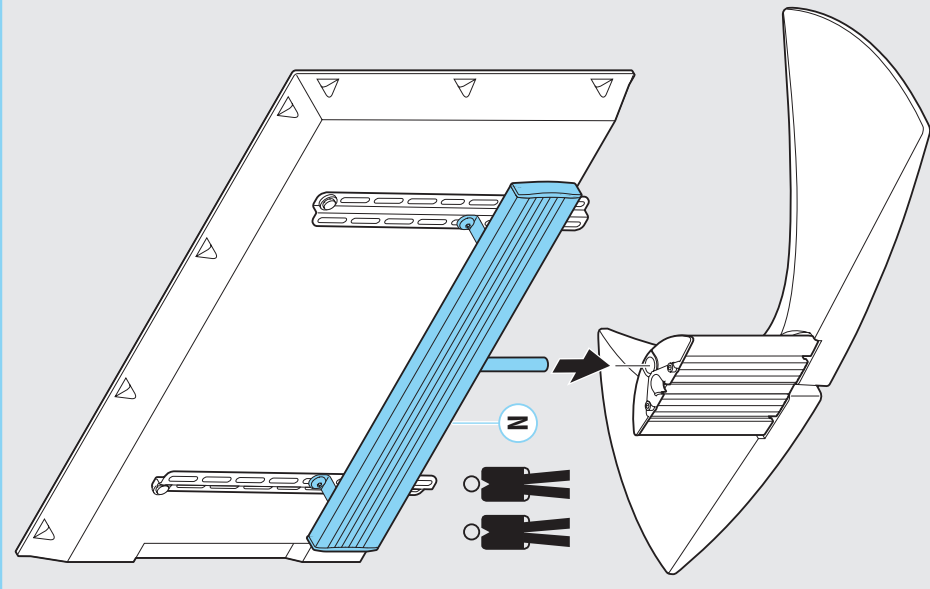
1 EFT 2265 - EFF 1140



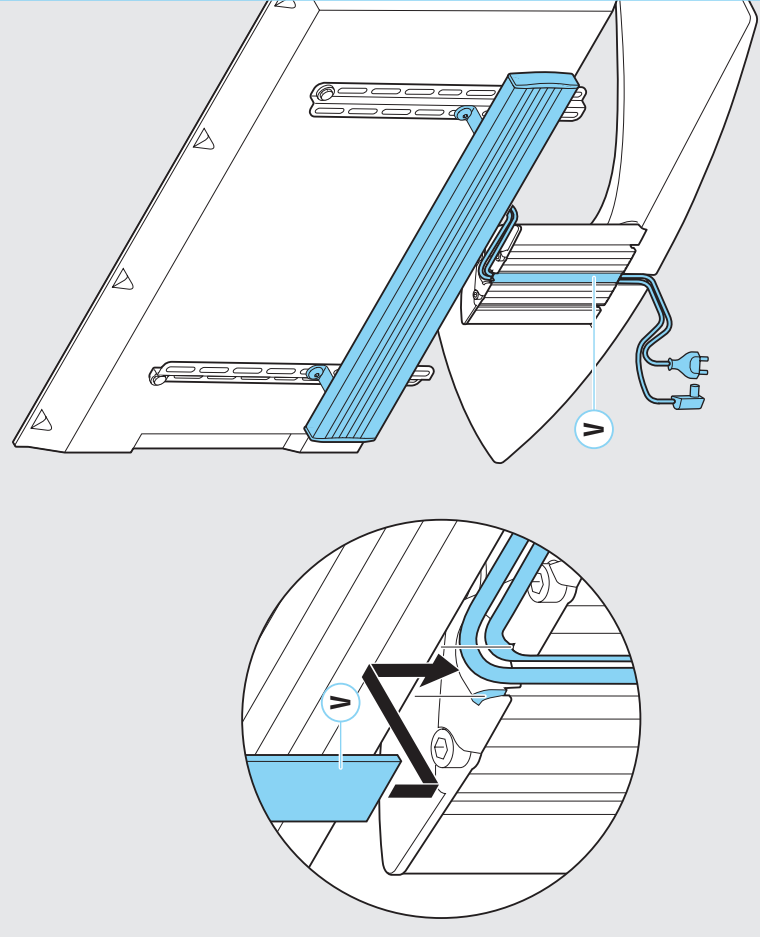
2 EFT 2240 / EFT 2265



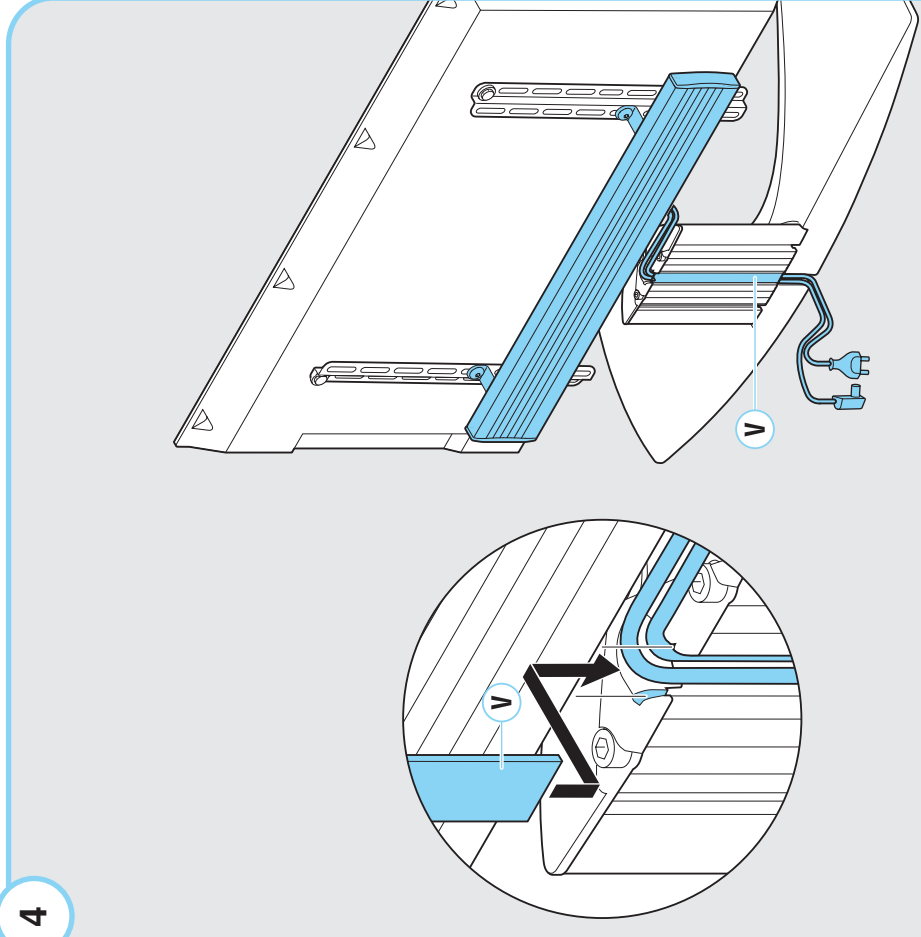
3



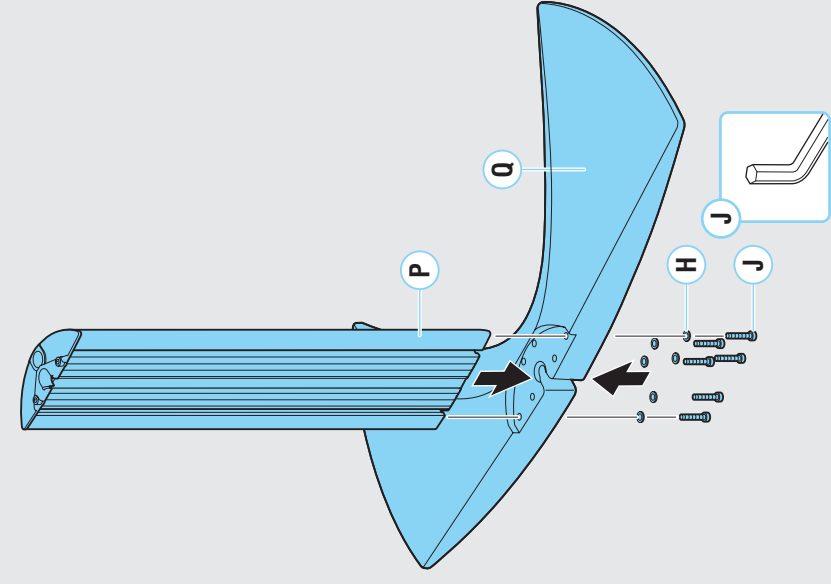
4



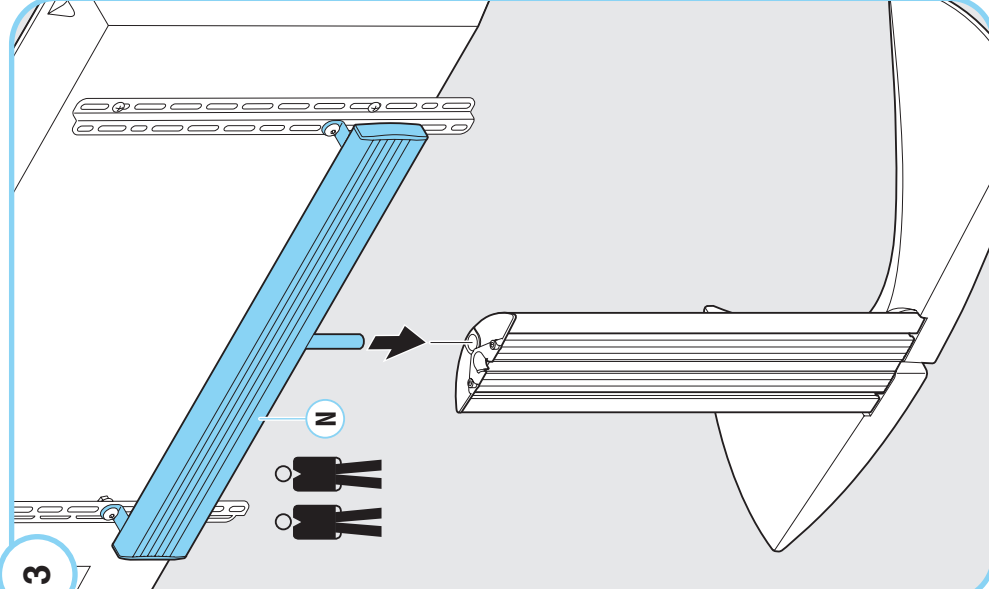
4



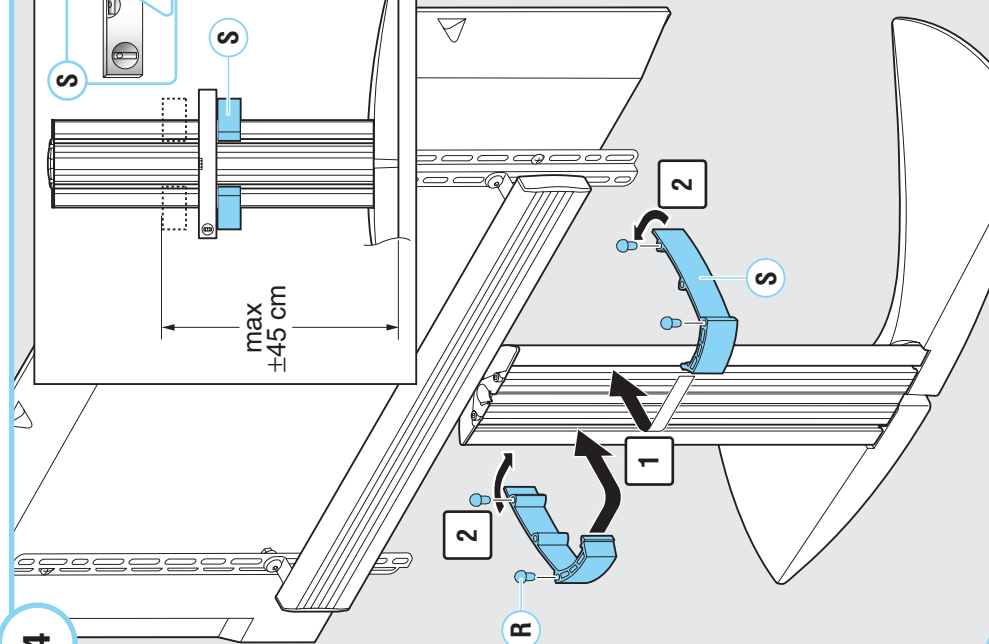
2 EFF 1140



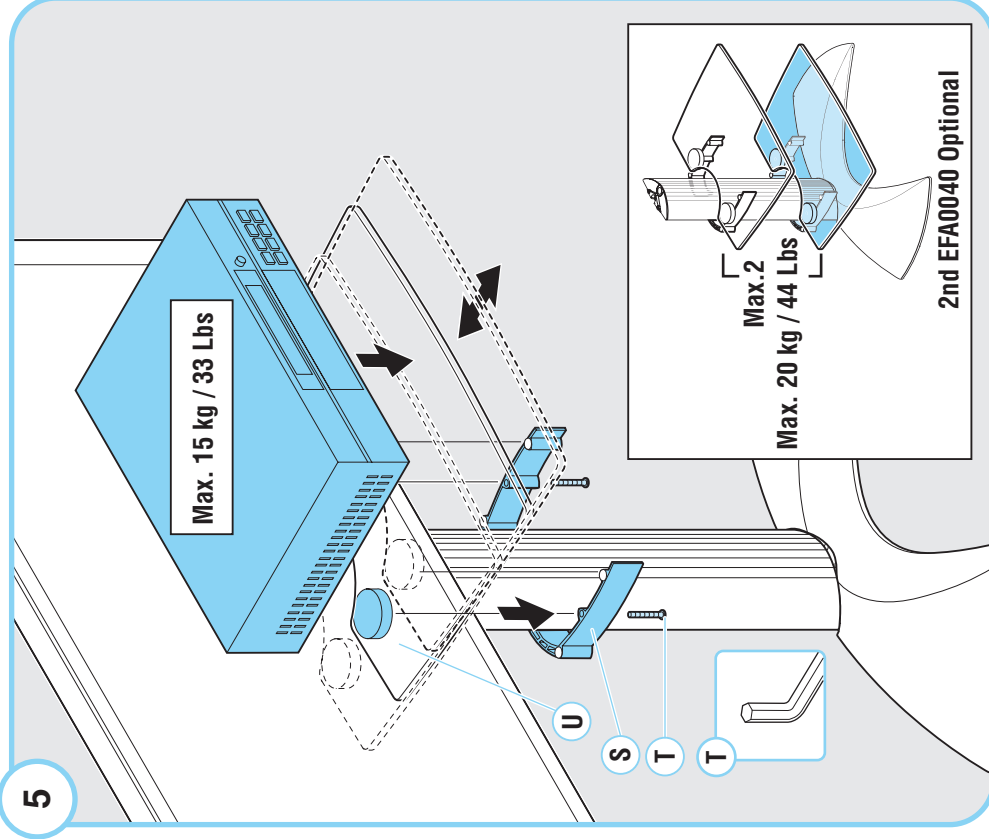
3



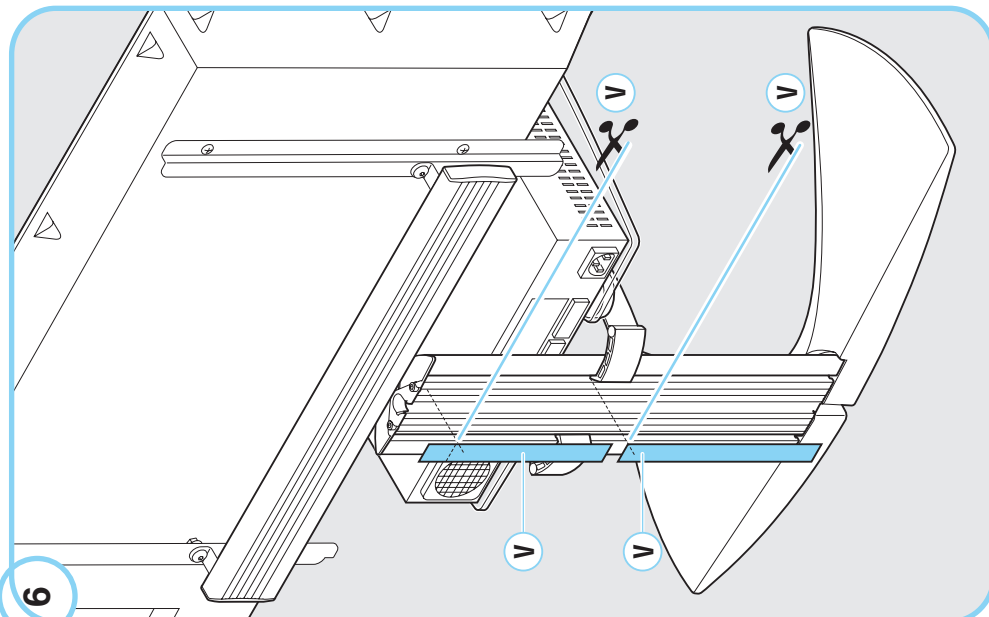
4



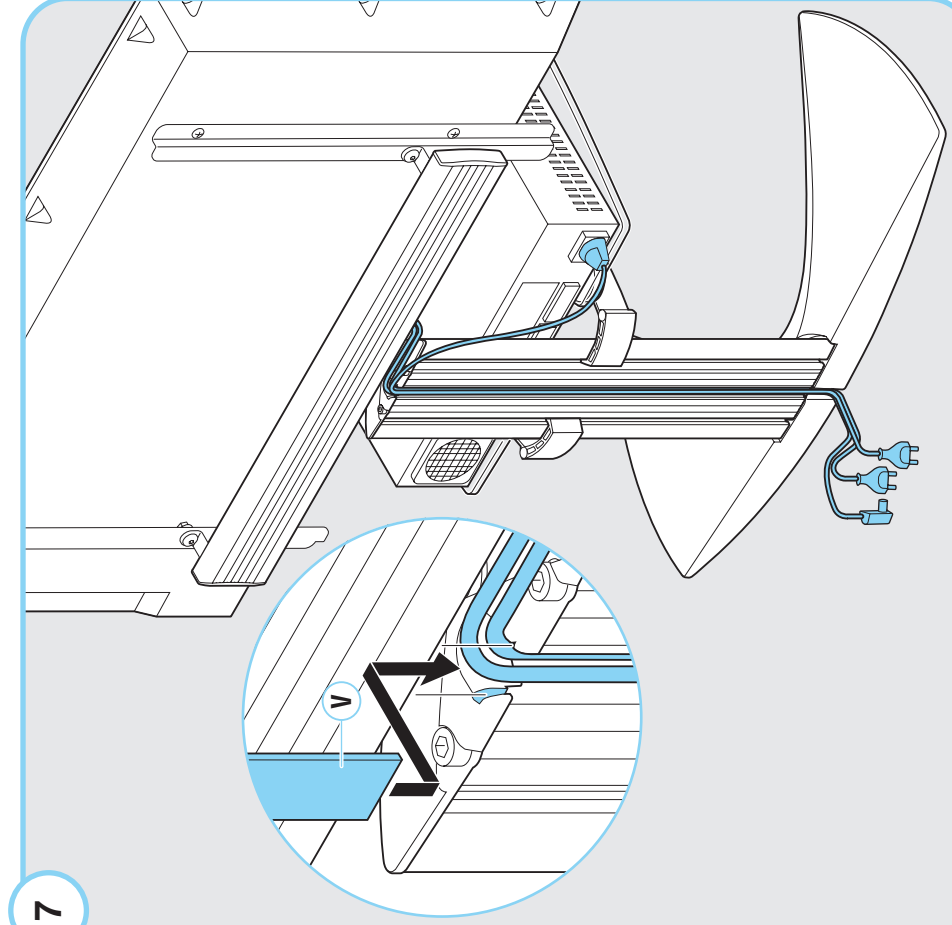
5



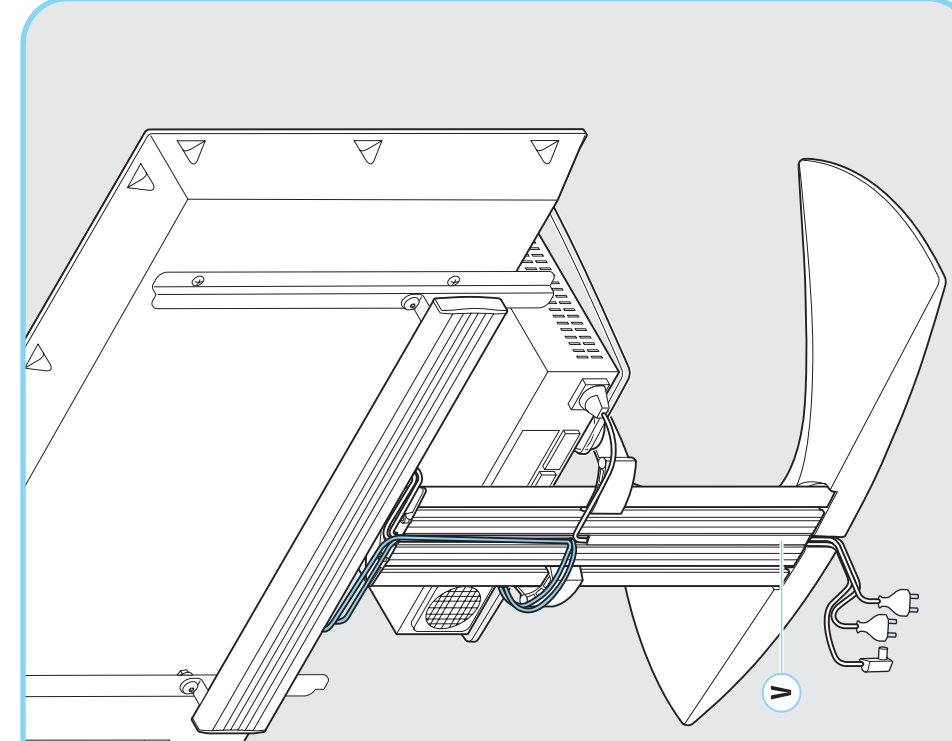
6



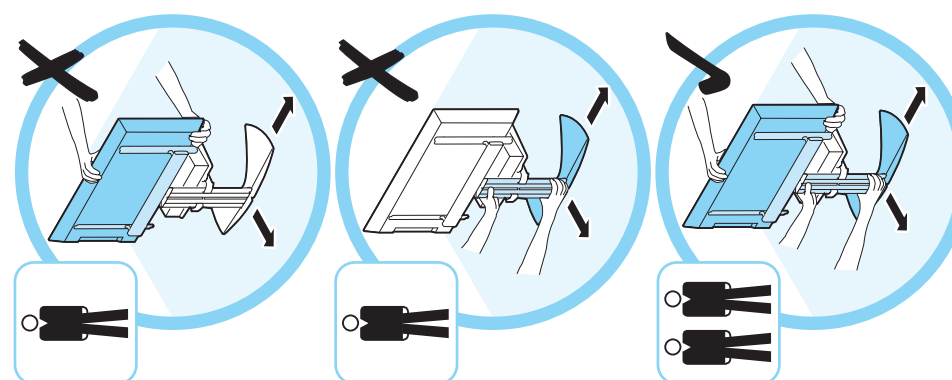
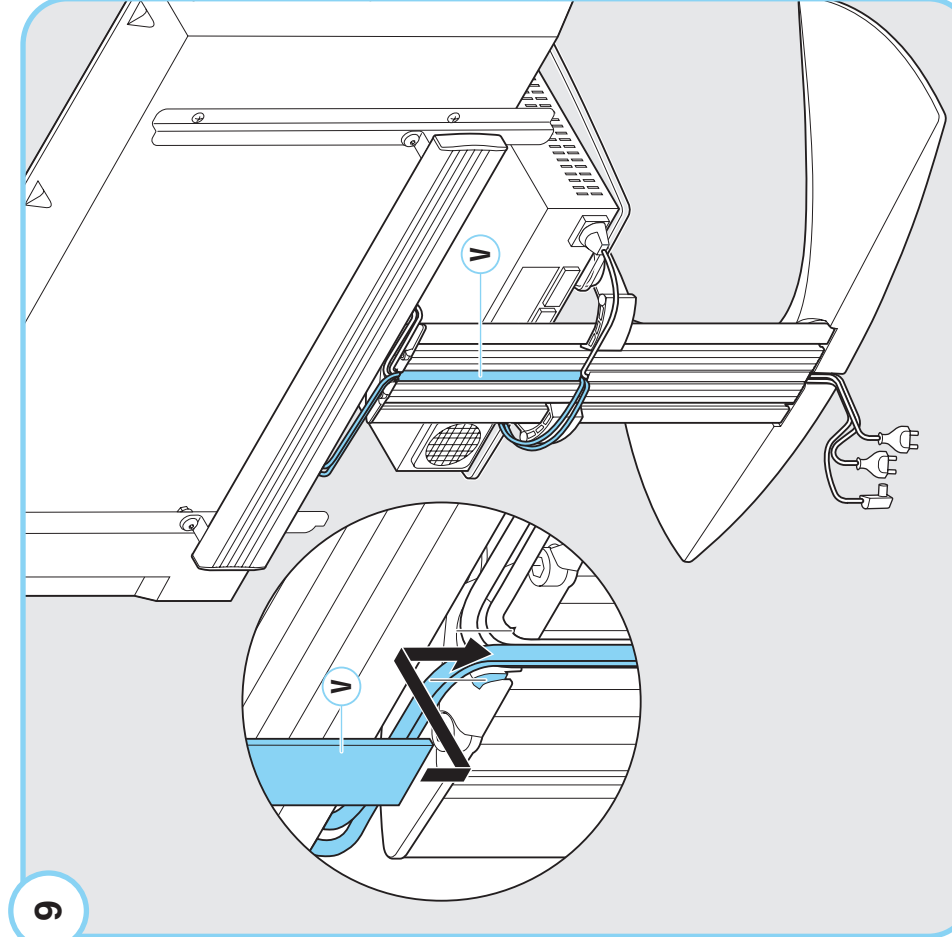
7



8



9



EN Printing errors and the right to make technical modifications reserved. / DE Druckfehler und technische Änderungen vorbehalten. / FR Sous réserve d'erreurs d'impression et de modifications techniques. / NL Drukfouten en technische wijzigingen voorbehouden. / ES Sujeto a erratas y modificaciones técnicas. / IT Si riserviamo il diritto di eventuali errori di stampa e modifiche tecniche. / PT Errata e alterações nas alterações técnicas. / PL Z zastrzeżeniem błędów drukarskich i zmian technicznych. / RU Опечатки и технические изменения не исключаются. / CS Chyby v listku a technické úpravy vyhrazené. / SK Chyby v listku a technické úpravy vyhrazené. / HU Nyomtatási és műszaki módosítások fenntartva. / TR Baskı hataları ve teknik değişiklikleri için sorumlu değildir. / RO Este posibil să se fi făcut greșeli de lipar, de asamblare ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice. / UK Компанія не несе відповідальності за помилки і технічні зміни. / JA 印刷エラーと技術的な修正についての権利を保留。